

Ноябрь 2009 года



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## КОНФЕРЕНЦИЯ

**Тридцать шестая сессия**

**Рим, 18 - 23 ноября 2009 года**

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА  
ПО ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ  
(КВПБ)**

**Рим, 14, 15 и 17 октября 2009 года**

### Содержание

	Пункты
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	1 - 3
II. КЛЮЧЕВЫЕ АСПЕКТЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО КРИЗИСА НА ПРОДОВОЛЬСТВЕННУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ	4 - 8
III. РЕФОРМА КОМИТЕТА ПО ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (КВПБ)	9 - 12
IV. ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО АГРАРНОЙ РЕФОРМЕ И РАЗВИТИЮ СЕЛЬСКИХ РАЙОНОВ (МКАРСР)	13 - 19
V. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	19-20

ПРИЛОЖЕНИЕ А: Повестка дня сессии

ПРИЛОЖЕНИЕ В: Членский состав Комитета

ПРИЛОЖЕНИЕ С: Перечень стран и организаций, представленных на сессии

ПРИЛОЖЕНИЕ D: Перечень документов

ПРИЛОЖЕНИЕ E: Заявление Генерального директора

ПРИЛОЖЕНИЕ F: Заявление Директора-исполнителя Всемирной продовольственной программы г-жи Джозет Ширан

ПРИЛОЖЕНИЕ G: Заявление помощника Председателя Международного фонда сельскохозяйственного развития г-на Кевина Кливера

ПРИЛОЖЕНИЕ H: Реформа Комитета по всемирной продовольственной безопасности (CFS:2009/2-Rev.1)

## I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

1. Комитет по всемирной продовольственной безопасности провел свою тридцать пятую сессию в штаб-квартире ФАО в Риме в период с 14 по 17 октября 2009 года. В работе сессии приняли участие делегаты от 101 из 123 членом Комитета, наблюдатели от 5 других государств-членов ФАО, Святейшего Престола, Организации освобождения Палестины, Суверенного Мальтийского ордена, представители 6 учреждений и программ Организации Объединенных Наций; а также наблюдатели от 3 межправительственных и 30 международных неправительственных организаций. В доклад включены следующие приложения: Приложение А – повестка дня сессии; Приложение В – членский состав Комитета; Приложение С – перечень стран и организаций, представленных на сессии; и Приложение D – перечень документов. Генеральный директор г-н Жак Диуф сделал заявление, текст которого приводится в качестве Приложения Е. Директор-исполнитель Всемирной продовольственной программы (ВПП) г-жа Джозет Ширан сделала заявление, текст которого приводится в качестве Приложения F. Помощник Председателя Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) г-н Кевин Кливер сделал заявление, текст которого приводится в качестве Приложения G. Полный список участников можно получить в Секретариате КВПБ.
2. Сессию открыла представитель Аргентины г-жа Мария дель Кармен Скуэфф в качестве Председателя.
3. Комитет назначил Редакционный комитет под председательством д-ра Набила Ахмеда Саада (Судан), в состав которого вошли Австралия, Австрия, Афганистан, Бразилия, Египет, Канада, Кения, Китай, Куба, Лесото, Швеция и Япония.

## II. КЛЮЧЕВЫЕ АСПЕКТЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО КРИЗИСА НА ПРОДОВОЛЬСТВЕННУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ

4. Комитет рассмотрел вопрос о воздействии экономического кризиса на продовольственную безопасность и о том, каким образом различные заинтересованные стороны решают проблемы этого кризиса на национальном уровне. Помощник Генерального директора, руководитель Департамента экономического и социального развития г-н Хафес Ганем дал краткий обзор документа «Состояние дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в 2009 году» (СОФИ), который был официально представлен в ходе нынешней сессии КВПБ. В нынешнем году СОФИ был опубликован совместно ФАО и ВПП с использованием материалов, полученных от МФСР и других органов. Комитет приветствовал публикацию СОФИ за 2009 год.
5. К числу основных идей и аспектов, отраженных в СОФИ за 2009 год, относятся следующие:
  - масштабы голода возрастали еще до начала нынешних продовольственного и финансового кризисов, что подчеркивает хронический и структурный характер данной проблемы;
  - оценочные данные свидетельствуют о том, что в 2009 году в мире насчитывается 1,02 миллиарда недоедающих; резкий рост этого показателя с 2007 года в основном объясняется воздействием продовольственного и финансового кризисов;
  - в условиях кризиса бедное население вынуждено переходить на более скудный и ограниченный рацион питания и сокращать расходы на образование и медицинское обслуживание;
  - здоровый сельскохозяйственный сектор может служить фактором, смягчающим неблагоприятные последствия для экономики и занятости в периоды кризиса;

- механизмы социальных гарантий должны быть ориентированы на краткосрочные последствия и увязаны с долгосрочной поддержкой производственных секторов, особенно сельского хозяйства;
- важную роль в искоренении проблемы отсутствия продовольственной безопасности может играть подход, основанный на обеспечении права на питание.

6. Участники пленарного заседания КВПБ выразили сожаление в связи с тем, что им не была предоставлена возможность изучить доклад СОФИ за 2009 год, и они настоятельно призвали Секретариат ФАО в дальнейшем публиковать доклад заблаговременно в целях проведения его подробного обсуждения.

7. Председатель подчеркнула важность изучения имеющегося опыта и текущих инициатив на местном, национальном и международном уровнях. Комитет приветствовал сообщения четырех приглашенных работников практической среды, которые поделились своим опытом и основными извлеченными уроками, а также проведенную вслед за этим скоординированную дискуссию. По мнению участников подобного рода интерактивные обсуждения могли бы быть продолжены на сессиях КВПБ в будущем.

8. Темы и вопросы существа этих четырех сообщений кратко указываются ниже.

a. *Каким образом можно облегчить межведомственную координацию на национальном уровне?* Представитель Сельскохозяйственного научно-исследовательского института Мозамбика (СНИМ) Рафаэль Уайен рассказал об организационной структуре Технического секретариата по продовольственной безопасности и питанию (СЕТСАН) Мозамбика и о результатах его деятельности. Он подчеркнул важность следующих факторов:

- совершенствование связи и обмена информацией между всеми участниками; и
- ориентация усилий на развитие аналитической базы для оценки факторов уязвимости.

b. *Рассматривая вопрос о том, каким образом диалог между различными заинтересованными сторонами может способствовать выработке эффективных ответных мер политики,* представитель международной организации «Экшн Эйд» г-н Франциско Сарменто рассказал об опыте его НПО в области формирования институциональной основы в более чем двадцати странах. Он подчеркнул важность:

- привлечения организаций гражданского общества и использование накопленных ими знаний для разработки стратегий в области продовольственной безопасности;
- наращивания потенциала участников из гражданского общества; а также
- обмена знаниями и опытом между странами.

c. *Каким образом можно улучшить отчетность о выполнении обязательств стран и доноров, касающихся сокращения масштабов проблем голода и отсутствия продовольственной безопасности?* Представитель Министерства социального развития и борьбы с голодом Бразилии г-жа Адриана Аранья сообщила о результатах в плане уменьшения проблемы отсутствия продовольственной безопасности, достигнутых в рамках программы полной ликвидации голода. В числе основных аспектов можно отметить следующие:

- закупки основных продовольственных продуктов у мелкомасштабных женских и семейных сельскохозяйственных предприятий для программ школьного питания и гуманитарной и социальной поддержки;
- прочные партнерские связи между различными заинтересованными лицами;
- применение подхода, основанного на обеспечении прав; а также
- энергичное руководство на самом высоком правительственном уровне.

d. *Каким образом прочный сельскохозяйственный сектор может служить фактором, смягчающим неблагоприятные последствия для экономики и занятости в периоды кризисов?* Представитель Министерства научных исследований и технологии Индонезии профессор Бенджамин Лакитан рассказал о важной роли сельского хозяйства как фактора,

смягчающего неблагоприятные последствия, в период экономических кризисов на примере опыта Индонезии в период азиатского экономического кризиса 90-х годов прошлого века.

Основные особенности заключались в следующем:

- сокращение числа рабочих мест в промышленности привело к росту занятости в земледелии, что обеспечило миллионы людей средствами к существованию;
- создание в сельском хозяйстве и связанных с ним отраслях дополнительных рабочих мест, таких как обработка сельхозпродукции после сбора урожая, переработка продовольствия и распределение;
- обеспечение роста доходности сельского хозяйства, с тем чтобы население продолжало заниматься земледелием, а не возвращалось к занятости в промышленности.

### **III. РЕФОРМА КОМИТЕТА ПО ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (КВПБ)**

9. Г-жа Мария дель Кармен Скуэфф в качестве Председателя внесла на обсуждение данный пункт, кратко изложив основные моменты и вопросы существа документа CFS:2009/2 – “Реформа Комитета по всемирной продовольственной безопасности”, включая основные неурегулированные вопросы. Комитет приветствовал данный документ и высоко оценил деятельность Председателя и Бюро, а также открытый и широкий подход к работе над вопросами реформы КВПБ, в особенности создание Контактной группы, открытой для участия представителей всех заинтересованных сторон.

10. В результате работы Контактной группы и пленарного заседания КВПБ был выработан пересмотренный документ по вопросам реформы, который был целиком утвержден на пленарном заседании (Приложение Н).

11. Комитет согласился с тем, чтобы окончательный документ о реформе КВПБ был доведен до сведения руководящих органов ВПП и МФСР и других соответствующих органов и учреждений Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею через ЭКОСОС, а также членов реформированного КВПБ и наблюдателей при нем.

12. Комитет поручил Управлению по правовым вопросам ФАО представить на рассмотрение КУПВ изменения в Общие правила ФАО и Правила процедуры КВПБ согласно плану осуществления, приведенному в пункте 51 документа о реформе КВПБ.

### **IV. ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО АГРАРНОЙ РЕФОРМЕ И РАЗВИТИЮ СЕЛЬСКИХ РАЙОНОВ (МКАРСР)**

13. Комитет рассмотрел документ CFS: 2009/3, который после краткого представления был внесен на обсуждение Помощником Генерального директора, руководителем Департамента управления природными ресурсами и охраны окружающей среды г-ном Александром Мюллером. Комитет также отметил ценные выступления представителя Министерства сельскохозяйственного развития Бразилии г-на Сельсу Карвалью и представителя Федерального министерства продовольствия, сельского хозяйства и защиты потребителей Германии г-жи Астрид Якобс де Падуа, касающиеся, соответственно, опыта Бразилии в применении рекомендаций МКАРСР и важности реуирвания системы землевладения для поддержки земельной реформы и развития сельских районов, а также для осуществления права на питание.

14. Комитет отметил важное значение гарантированного доступа к земле и другим природным ресурсам для ликвидации бедности и голода, а также основные задачи, связанные с реформированием системы землевладения. После этого состоялась открытая скоординированная дискуссия, цель которой состояла в определении основных элементов руководства системой землевладения, требующих принятия директивных решений, и препятствий в деле подготовки добровольных руководящих принципов ответственного руководства системой землевладения и природными ресурсами. Комитет отметил, что важные элементы деятельности по выполнению решений и рекомендаций МКАРСР включены ФАО в рамки Стратегической цели F и Стратегической цели G среднесрочного плана действий (2010/2013 годы) и просил представить доклад о работе в этих областях на предстоящем совещании КВПБ.

15. Комитет посчитал предложение о подготовке добровольных руководящих принципов ответственного руководства земельными и природными ресурсами полезным подходом к решению проблем, касающихся прав и эффективности учреждений, занимающихся вопросами землепользования, в духе положений заключительной декларации МКАРСР. Комитет также отметил специфику вопросов землепользования и земельной реформы, характер которых серьезно варьируется по различным странам, что необходимо учитывать при их рассмотрении.

16. При этом Комитет также отметил, что предложение о подготовке добровольных руководящих принципов ответственного руководства землевладением не охватывает все ключевые элементы декларации МКАРСР и деятельности по выполнению ее решений и рекомендаций. Было заявлено, что центральными элементами деятельности по выполнению решений и рекомендаций МКАРСР, которые должны найти свое отражение в работе ФАО, являются: аграрная реформа, поддержка мелкокомасштабных семейных сельскохозяйственных предприятий и справедливое развитие сельских районов.

17. Комитет высказал мнение о том, что ФАО следует информировать ее региональные конференции, которые будут проводиться в 2010 году, о возможности представления докладов о деятельности по выполнению решений и рекомендаций МКАРСР, а также предложений относительно конкретных мер в рамках такой деятельности для рассмотрения Финансовым комитетом и Комитетом по программе, Советом (в 2010 году) и Конференцией (в 2011 году). В этой связи следует принять во внимание новые функции и процедуры в части, касающейся региональных конференций (после реформы ФАО).

18. Было высказано предложение о том, что, учитывая сложный технический характер вопросов землевладения, земельной реформы и развития сельских районов, а также тот факт, что они прочно связаны с продовольственной безопасностью, данные вопросы и меры по выполнению решений и рекомендаций МКАРСР следует также представить для анализа и обсуждения Группе экспертов высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности и питания.

## **V. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ**

19. Комитет избрал путем аккламации новых членов Бюро КВПБ: заместителя Постоянного представителя Филиппинской Республики г-на Ноэля де Луну в качестве Председателя, а также представителей от Австралии, Алжира, Бельгии, Бразилии, Гватемалы, Египта, Иордании, Малайзии, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Экваториальной Гвинеи и Японии.

20. Комитет рекомендовал провести свою тридцать шестую сессию в октябре 2010 года, увязав ее со Всемирным днем продовольствия как указано в Предварительном графике проведения совещаний руководящих органов ФАО. Точные даты будут определены Генеральным директором в консультации с Председателем Комитета.

---

**ПРИЛОЖЕНИЕ А**

---

**ПОВЕСТКА ДНЯ СЕССИИ****I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ**

- a) Утверждение повестки дня и расписания работы
- b) Заявление Генерального директора или его представителя
- c) Членский состав Комитета

**II. ЭКОНОМИЧЕСКИЙ КРИЗИС И ЕГО ВЛИЯНИЕ НА ПРОДОВОЛЬСТВЕННУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ (ПО МАТЕРИАЛАМ СОФИ 2009 ГОДА)****III. РЕФОРМА КОМИТЕТА ПО ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ****IV. ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО АГРАРНОЙ РЕФОРМЕ И РАЗВИТИЮ СЕЛЬСКИХ РАЙОНОВ (МКАРСР)****V. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ**

- a) Любые другие вопросы
- b) Выборы Бюро
- c) Организация проведения тридцать шестой сессии
- d) Доклад сессии

---

**ПРИЛОЖЕНИЕ В**


---

**ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ КОМИТЕТА  
(по состоянию на 17 октября 2009 года)**

Австралия	Египет	Ливийская Арабская Джамахирия
Австрия	Замбия	Литва
Азербайджан	Зимбабве	Люксембург
Алжир	Индия	Маврикий
Ангола	Индонезия	Мадагаскар
Аргентина	Иордания	Малайзия
Армения	Ирак	Мали
Афганистан	Иран (Исламская Республика)	Марокко
Бангладеш	Ирландия	Мексика
Беларусь	Исландия	Мозамбик
Бельгия	Испания	Намибия
Бенин	Италия	Нигер
Болгария	Йемен	Нигерия
Боливия	Кабо-Верде	Нидерланды
Бразилия	Камерун	Никарагуа
Буркина-Фасо	Канада	Новая Зеландия
Венгрия	Катар	Норвегия
Венесуэла	Кения	Объединённая Республика Танзания
Габон	Кипр	Объединённые Арабские Эмираты
Гаити	Китай	Пакистан
Гамбия	Колумбия	Панама
Гана	Конго	Парагвай
Гватемала	Корейская Народно- Демократическая Республика	Перу
Гвинея	Коста-Рика	Польша
Германия	Кот-д'Ивуар	Португалия
Гондурас	Куба	Республика Корея
Греция	Кувейт	Республика Молдова
Дания	Латвия	Российская Федерация
Доминиканская Республика	Лесото	Румыния
Европейское сообщество: организация-член	Ливан	



---

Сальвадор	Того	Швейцария
Сан-Марино	Тунис	Швеция
Саудовская Аравия	Турция	Шри-Ланка
Сенегал	Уганда	Эквадор
Сент-Винсент и Гренадины	Украина	Экваториальная Гвинея
Сербия	Уругвай	Эритрея
Словакия	Филиппины	Эстония
Словения	Финляндия	Эфиопия
Соединённое Королевство	Франция	Южная Африка
Соединённые Штаты Америки	Хорватия	Япония
Судан	Чешская Республика	
Таиланд	Чили	

---

**ПРИЛОЖЕНИЕ С**

---

**ПЕРЕЧЕНЬ СТРАН И ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ НА СЕССИИ****ЧЛЕНЫ КОМИТЕТА**

	Иран (Исламская Республика)
	Ирландия
Австралия	Исландия
Австрия	Испания
Азербайджан	Италия
Алжир	Йемен
Ангола	Кабо-Верде
Аргентина	Камерун
Афганистан	Канада
Бангладеш	Катар
Бельгия	Кения
Болгария	Кипр
Бразилия	Китай
Буркина-Фасо	Колумбия
Венгрия	Корейская Народно-Демократическая Республика
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Коста-Рика
Гаити	Кот-д'Ивуар
Гана	Куба
Гватемала	Кувейт
Гвинея	Лесото
Греция	Ливийская Арабская Джамахирия
Дания	Люксембург
Доминиканская Республика	Маврикий
Европейское сообщество: организация-член	Малайзия
Египет	Мали
Замбия	Марокко
Зимбабве	Мексика
Индия	Мозамбик
Индонезия	Нигер
Иордания	Нигерия
Ирак	

Нидерланды	Финляндия
Новая Зеландия	Франция
Норвегия	Чили
Объединённая Республика Танзания	Швейцария
Объединённые Арабские Эмираты	Швеция
Пакистан	Шри-Ланка
Панама	Эквадор
Парагвай	Экваториальная Гвинея
Перу	Эритрея
Португалия	Эстония
Республика Корея	Эфиопия
Российская Федерация	Южная Африка
Румыния	Япония
Сальвадор	
Сан-Марино	
Саудовская Аравия	
Сенегал	
Словакия	
Соединённое Королевство	Демократическая Республика Конго
Соединённые Штаты Америки	Малави
Судан	Мавритания
Таиланд	Оман
Тунис	Сирийская Арабская Республика
Турция	
Уганда	
Украина	
Уругвай	
Филиппины	

**НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ, НЕ ЯВЛЯЮЩИХСЯ ЧЛЕНАМИ КОМИТЕТА**

Демократическая Республика Конго  
Малави  
Мавритания  
Оман  
Сирийская Арабская Республика

**ДРУГИЕ НАБЛЮДАТЕЛИ**

Святейший Престол  
Организация освобождения Палестины  
Суверенный Мальтийский Орден

**ПРЕДСТАВИТЕЛИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ**

МЕЖДУНАРОДНОЕ АГЕНТСТВО ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОНД СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО РАЗВИТИЯ  
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ  
АФРИКИ

ВСЕМИРНЫЙ БАНК

ВСЕМИРНАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА

**НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

АРАБСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО РАЗВИТИЯ

МЕЖАМЕРИКАНСКИЙ ИНСТИТУТ ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ В ОБЛАСТИ  
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

**НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ МЕЖДУНАРОДНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

«ЭКШН ЭЙД ИНТЕРНЭШНЛ»

ДВИЖЕНИЕ ПРОТИВ ГОЛОДА

ИНИЦИАТИВНАЯ ГРУППА ПО ВОПРОСАМ ЭРОЗИИ, ТЕХНОЛОГИИ И  
КОНЦЕНТРАЦИИ

АГЕНТСТВО ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ И ИССЛЕДОВАНИЯМ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

АЗИАТСКАЯ АССОЦИАЦИЯ ФЕРМЕРОВ ЗА УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

«БАЙОВЕРСИТИ ИНТЕРНЭШНЛ»

ОБЩЕСТВО ПО СТРАТЕГИЯМ ПИТАНИЯ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ АКТИВИСТОВ

КОНФЕДЕРАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИЙ СЕМЕЙНЫХ ПРОИЗВОДСТВ МЕРКОСУР

КОНСУЛЬТАТИВНАЯ ГРУППА ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ИССЛЕДОВАНИЯМ В  
ОБЛАСТИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

«КРОПЛАЙФ ИНТЕРНЭШНЛ»

«ФИАН ИНТЕРНЭШНЛ» - СЕТЬ ПЕРВООЧЕРЕДНОЙ ИНФОРМАЦИИ И МЕР В  
ОБЛАСТИ ПРОДОВОЛЬСТВИЯ

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ "ГРИНПИС"

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ КЛУБОВ "ЛЬВА"

МЕЖДУНАРОДНАЯ СТУДЕНЧЕСКАЯ АССОЦИАЦИЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ  
И СВЯЗАННЫХ С НИМИ НАУК

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ПО ОРОСИТЕЛЬНО-ОСУШИТЕЛЬНЫМ РАБОТАМ

МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ШКОЛ ДОМОВОДСТВА

МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА

МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ДВИЖЕНИЙ ЗА БИОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТОЕ  
СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ПРОИЗВОДСТВУ  
УДОБРЕНИЙ

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДВИЖЕНИЯ КАТОЛИЧЕСКОЙ ЗЕМЛЕДЕЛЬЧЕСКОЙ И  
СЕЛЬСКОЙ МОЛОДЕЖИ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОМИТЕТ НПО/ОГО ПО ПЛАНИРОВАНИЮ

КАМПАНИЯ «БОЛЬШЕ И ЛУЧШЕ» ЗА ПРОДОВОЛЬСТВИЕ, СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО  
И СЕЛЬСКОЕ РАЗВИТИЕ ДЛЯ ИСКОРЕНЕНИЯ ГОЛОДА И НИЩЕТЫ

«ОКСФАМ ИНТЕРНЭШНЛ»

«ПЭШЕНИСТС ИНТЕРНЭШНЛ»

«ПРЭКТИКЭЛ ЭКШН»

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ КЛУБОВ «РОТАРИ»

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ СОРОПТИМИСТОК

ЖЕНСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ «ЗА ПЕРЕМЕНЫ В СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ И  
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ»

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЖЕНСКАЯ ЛИГА ЗА МИР И СВОБОДУ

---

**ПРИЛОЖЕНИЕ D**

---

**ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ**

<b>Документ №</b>	<b>Название</b>
CFS:2009/1	Предварительная повестка дня и примечания к повестке дня
CFS:2009/2	Реформа Комитета по всемирной продовольственной безопасности
CFS:2009/3	Выполнение решений и рекомендаций международной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов (МКАРСР) – содействие обеспечению продовольственной безопасности и развитию сельских районов посредством совершенствования системы землевладения
CFS:2009/Inf.1	Предварительное расписание работы
CFS:2009/Inf.2	Перечень документов
CFS:2009/Inf.3	Членский состав Комитета по всемирной продовольственной безопасности
CFS:2009/Inf.4	Список делегатов и наблюдателей
CFS:2009/Inf.5	Заявление по вопросу о компетенции и правах голоса, представленное Европейским сообществом (ЕС) и его государствами-членами
CFS:2009/Inf.6	Заявление Генерального директора или его представителя
CFS:2009/Inf.7	Вклад Целевой группы высокого уровня системы ООН по глобальному кризису в области продовольственной безопасности (ЦГВУ)
CFS:2009/Inf.8	Мониторинг мероприятий в области продовольственной безопасности на национальном уровне: прогресс в сфере методологии и показательные результаты
CFS:2009/Inf.9	Информационная записка по вопросу о бюджете КВПБ

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ Е

---

### ЗАЯВЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

*Госпожа Председатель, Дамы и Господа члены Бюро Комитета,  
Ваши Превосходительства,  
Госпожа Исполнительный директор ВПП,  
Господин Представитель Председателя МФСР,  
Уважаемые делегаты и наблюдатели,  
Дамы и Господа,*

Прежде всего, мне хотелось бы поблагодарить вас за то, что вы находитесь в Риме и участвуете в 35-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ). Вы собрались здесь в поворотный момент, когда Комитет призван встать на путь реформы, чтобы успешно выполнять свою миссию, возложенную на него в период, когда над всемирной продовольственной безопасностью нависли небывалые угрозы.

В 1996 году на Всемирном продовольственном саммите, организованном ФАО, было взято торжественное обязательство: сократить наполовину общемировые масштабы голода и недоедания. С этой целью на нем была принята программа обеспечения стабильной продовольственной безопасности. Данное обязательство было подтверждено на Саммите тысячелетия в 2000 году, на Всемирном продовольственном саммите: *пять лет спустя* в 2002 году и на Конференции высокого уровня ФАО по вопросам всемирной продовольственной безопасности, состоявшейся в июне 2008 года.

К сожалению, собранные ФАО наиболее поздние данные о масштабах голода и недоедания в мире показывают, что нынешнее положение является еще более тревожным, чем в 1996 году. За последние три года отсутствие продовольственной безопасности во всех частях мира обострилось, в частности, вследствие мирового кризиса 2007-2008 годов, который был вызван резким ростом цен на продовольственные товары и усугублен финансово-экономическим кризисом, свирепствующим в мире уже более года. Так, численность населения, страдающего от хронического голода и нищеты в 2009 году, возросла по сравнению с прошлым годом на 105 млн. человек, в результате чего общее число недоедающих превысило миллиард человек, то есть в него входит каждый шестой житель планеты. Подавляющее большинство этих людей живут в развивающихся странах: 642 млн. – в странах Азии и Тихого океана, 265 млн. – в странах Африки к югу от Сахары, 53 млн. – в странах Латинской Америки и Карибского бассейна и 42 млн. – на Ближнем Востоке и в Северной Африке.

В июле 30 стран переживали тяжелый продовольственный кризис и нуждались в неотложной помощи. Из этих стран 20 находились в Африке и 10 – в Азии и на Ближнем Востоке.

Кризис, связанный с отсутствием продовольственной безопасности, представляет собой серьезную угрозу миру и мировой стабильности, как показали «голодные бунты», охватившие в 2007-2008 годах 22 страны во всех регионах мира. Мы должны в кратчайшие сроки обеспечить широкий международный политический консенсус в целях тотального и быстрого искоренения голода в мире и принять для этого все необходимые меры.

Проблема искоренения голода обусловлена отнюдь не нехваткой знаний или средств, имеющихся в распоряжении международного сообщества.

Построение мира, свободного от голода, является достижимой целью. Для ее достижения требуется внести конкретные изменения в политическую стратегию.

Настало время действовать ответственно и бороться с глубинными и многообразными причинами отсутствия продовольственной безопасности, принимая при этом смелые решения и проводя в жизнь устойчивые политические, экономические и финансовые концепции.

Продовольственный кризис 2007-2008 годов выявил слабость существующей системы управления в области мировой продовольственной безопасности. Так, например, КВПБ, несмотря на его многочисленные преимущества – в частности, на межправительственный характер взаимодействия в нем суверенных государств, его универсальный состав и нейтралитет, – не сумел надлежащим образом справиться с возложенной на него задачей по мониторингу уровня продовольственной безопасности. Это объясняется по меньшей мере пятью причинами: i) у него нет международного органа для принятия политических решений высокого уровня в областях международного сотрудничества, сельского хозяйства и продовольствия; ii) он не имеет комплексной системы анализа научных данных о масштабах голода в кратко-, средне- и долгосрочной перспективах; iii) он не обладает полномочиями по оценке и координации политики, обуславливающей уровень всемирной продовольственной безопасности – в частности, в секторах производства, агропромышленности, торговли, социального обеспечения и финансирования; iv) он лишен эффективного механизма наблюдения за осуществлением решений и мероприятий по продовольственной безопасности на национальном и региональном уровнях; и v) он не располагает необходимыми финансовыми ресурсами для выполнения своего мандата.

В ходе Конференции высокого уровня ФАО по вопросам всемирной продовольственной безопасности в июне 2008 года были внесены конкретные предложения, направленные на активизацию управления продовольственной безопасностью. Было предложено учредить Всемирную группу экспертов высокого уровня по вопросам продовольствия и сельского хозяйства и создать Глобальное партнерство для усовершенствования взаимодействия со всеми партнерами и облегчения координации и ведения деятельности на местах. Эти предложения обсуждались на межправительственных совещаниях, в частности на Саммите «большой восьмерки» на Хоккайдо в июле 2008 года, на Чрезвычайной сессии Конференции ФАО в ноябре 2008 года, а затем – в Аквиле в июле 2009 года и в прошлом месяце – на Саммите «большой двадцатки» в Питтсбурге.

В предложениях по реформе КВПБ, представленных на сегодняшний день, мы видим результаты большой работы, которая начатой и проделанной странами-членами.

Было ясно, что в ходе всех этих обсуждений речь не идет о том, чтобы создавать новые инстанции. Речь идет о том, чтобы совершенствовать, укреплять, координировать – одним словом, реформировать уже существующие, чтобы наша деятельность стала более эффективной.

В самом деле, на своей чрезвычайной сессии в ноябре 2008 года Конференция ФАО просила, чтобы КВПБ, участие в котором открыто для всех стран-членов ФАО и для всех государств-участников Организации Объединенных Наций, а также для представителей других международных учреждений, НПО, частного сектора и гражданского общества, и которому был поручен мандат по отслеживанию динамики в области продовольственной безопасности, мог в полной мере сыграть свою роль в новой конфигурации мирового управления.

Обновленный КВПБ должен стать мировым форумом для проведения обсуждений и способствовать выработке единых мнений о причинах и последствиях отсутствия продовольственной безопасности и о порядке деятельности в этой области. Ему следует



определять принципы выработки надлежащей политики и стратегий наряду со средствами отслеживания достигнутого прогресса и отчетываться об их реализации.

Члены КВПБ под руководством своего Бюро приняли совместное решение встать на путь коренного обновления Комитета. Они начали процесс реформы, опирающийся на три принципа: прежде всего, привлечение всех заинтересованных участвующих сторон к обсуждению по КВПБ; затем – выполнение роли подлинного всемирного форума государств-участников Организации Объединенных Наций и стран-членов ФАО, и, наконец, применение реформированных схем управления и принятия решений. Так, например, Бюро постановило создать Контактную группу в составе представителей государств и стран-членов, международных организаций и финансовых учреждений, НПО, гражданского общества и частного сектора.

Мне хотелось бы подчеркнуть, что Бюро КВПБ под председательством г-жи Марии дель Кармен Скуэфф и при неустанной поддержке со стороны представителей стран-членов и секретариата проводило организационную работу по реформе весьма четко и упорно, опираясь на широчайшее участие заинтересованных сторон.

Я считаю своим долгом заверить вас от себя лично и от имени ФАО в активном стремлении поддерживать намеченные изменения и осуществлять все необходимые мероприятия по обновлению и укреплению КВПБ как основы Глобального партнерства по проблемам продовольственной безопасности.

Перед обновленной и укрепленной системой управления продовольственной безопасностью должны быть поставлены следующие задачи:

1. сохранять сельское хозяйство и продовольственную безопасность в числе приоритетных пунктов международной программы искоренения голода и недоедания в мире;
2. добиваться углубленного понимания факторов, влияющих на всемирную продовольственную безопасность, смежных рисков и мер противодействия этим рискам;
3. обеспечивать тесную связь между техническим опытом и политическими решениями;
4. следить за тем, чтобы международное сообщество применяло последовательный и системный подход к проблемам продовольственной безопасности с потенциалом для:
  - быстрого реагирования на ситуации продовольственного кризиса и чрезвычайные ситуации с целью ограничения их негативных последствий;
  - привлечения инвестиций в сельское хозяйство и развитие сельских районов и мобилизации необходимого финансирования для обеспечения продовольственной безопасности местного населения;
  - содействия укреплению системы управления продовольственной безопасностью на основе последовательности и взаимодополняемости политики, стратегий и мероприятий на всех уровнях: национальном, региональном и международном.

Чтобы обсуждения и решения КВПБ вызвали доверие, они должны опираться на результаты работы, имеющей солидную научно-техническую базу. Этим и обусловлена важность создания сети экспертов высокого уровня, основной задачей которой будет являться предоставление государствам-членам, организациям КВПБ и другим заинтересованным сторонам аналитических и обзорных документов для дачи научных заключений по техническим и экономическим вопросам. Эти данные позволят выработать политику, стратегии и программы по повышению уровня продовольственной безопасности и питания на мировом, национальном и местном уровнях.

Организация давно сотрудничает с органами и группами отраслевых экспертов на основе четких юридических рамок и детально проработанных процедур. Они составляют мнения по выработке политики и норм в различных секторах продовольствия, культивирования, животноводства, лесного хозяйства, рыбного хозяйства и аквакультуры, а также торговли сельскохозяйственной продукцией. Некоторые из них функционируют непрерывно в течение десятилетий. Речь идет об укреплении этого механизма и о более активном использовании его наработок для выполнения задач КВПБ.

*Ваши Превосходительства,  
Уважаемые Делегаты,  
Дамы и Господа,*

Перед вами находится документ с предложениями по реформе Комитета по всемирной продовольственной безопасности. Он является результатом целого года интенсивной работы, которая не всегда протекала гладко. Ваша целеустремленность и ваша решимость позволили быстро довести процесс реформы Комитета до его успешного завершения. Мне хотелось бы отдать должное вашей исключительной приверженности выполнению этой трудной задачи и неустанным усилиям всех членов Бюро КВПБ. Хочется выразить всем вам глубокую признательность за всю эту работу, проделанную в духе диалога и в стремлении к единодушию, благодаря чему сегодня стало возможно предложить документ о реформе, который, как мы надеемся, удастся принять путем консенсуса.

Я надеюсь, что результаты этой сессии КВПБ смогут повести нас по пути обновления и заложить основу для реальной, действенной и эффективной работы Комитета по всемирной продовольственной безопасности. Добившись успеха на этом поприще, мы пройдем исторический этап борьбы за окончательное искоренение голода во всем мире.

Теперь я с большим интересом ожидаю результаты ваших обсуждений. Благодарю вас за ваше любезное внимание и желаю вам всяческих успехов в работе.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ F

---

### ЗАЯВЛЕНИЕ ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПРОГРАММЫ (ВПП) Г-ЖИ ДЖОЗЕТ ШИРАН

Благодарю Вас, г-жа Председатель КВПБ,

Д-р Диуф, помощник Председателя г-н Кливер, высокопоставленные представители многих стран мира, руководители НПО и национальные представители – все мы находимся на переломном этапе. Руководители стран мира, собравшиеся в Риме в 1974 году на Всемирный продовольственный саммит, где был учреждён Комитет по всемирной продовольственной безопасности, столкнулись со схожей ситуацией. Хотя нам удалось добиться значительного успеха в деле сокращения доли голодающих наполовину, их количество в абсолютном выражении продолжает расти.

Сегодня число голодающих превышает один миллиард человек – это рекордный показатель. Каждый шестой человек на земле просыпается утром, не зная, будет ли у него достаточно еды для утоления голода. Сегодня самая большая опасность грозит осуществлению ЦРТ по искоренению голода, и мы рискуем потерять значительную часть детского поколения по причине серьёзного недоедания.

К сожалению, речь идет не просто о временной негативной тенденции после четырёх десятилетий позитивных достижений в деле сокращения доли голодающих. Прошлогодний продовольственный кризис не потерял своей остроты и 80 процентов продовольственных товаров в большинстве развивающихся стран стоят дороже, чем год назад. Положение усугубляет разразившийся в этом году глобальный финансовый кризис. Особенно тяжело приходится беднейшему и наиболее уязвимому населению стран мира из-за потери рабочих мест, сокращения объёмов денежных переводов, снижения экспорта и уменьшения инвестиций.

Этот год выдался тяжёлым с точки зрения чрезвычайных ситуаций, связанных с погодными явлениями и конфликтами. На прошлой неделе я побывала в Пакистане для того, чтобы поддержать дух наших сотрудников, которые не понимают, почему те, кто посвятили себя делу обеспечения продовольствием около десяти миллионов человек, становятся целью для террористов-самоубийц, сеющих смерть и хаос. И сегодня я могу сообщить вам, что их решимость непоколебима. Я признательна вам за беспрецедентную глобальную солидарность с павшими героями, которую продемонстрировали все ваши страны и народ Пакистана.

Однако у нас нет недостатка и в чрезвычайных ситуациях, связанных с голодом. Основной объём нашей работы, ресурсного и кадрового потенциала связан с борьбой с голодом в условиях чрезвычайных ситуаций.

На следующей неделе я планирую побывать на Филиппинах, которые серьёзно пострадали от тайфунов, селевых потоков и наводнений и где наши сотрудники оказывают помощь сотням тысяч граждан, лишившихся крова, ферм или продовольствия. Десятки тысяч людей стали беженцами в результате землетрясения на Суматре. Опустошительная засуха в Кении превратила некогда цветущий край в иссушенную пустыню и оставила миллионы людей без пропитания. Другие государства сотрясают внутренние конфликты и проблема беженцев, в результате которых ряды лишённых продовольственной безопасности, пополняются десятками миллионов человек.

Всемирная продовольственная программа вот уже долгое время выступает партнёром правительств в качестве группы по реагированию на чрезвычайные ситуации, связанные с голодом в мире. И когда случается несчастье, мы всегда приходим на помощь. В прошлом году международное сообщество также подтвердило своё намерение найти окончательные решения острой и хронической проблеме голода на основе всеобъемлющих, целенаправленных и скоординированных действий. Нам нужна поддержка каждого представителя государств мира и общие усилия продовольственных учреждений здесь в Риме - ФАО, МФСР и ВПП – а также Всемирного банка, ЮНИСЕФ, НПО и других партнёров.

Позитивная сторона заключается в том, что мы уже доказали дееспособность целенаправленного и единого подхода. Во время прошлогоднего продовольственного кризиса Генеральный секретарь на оперативной основе учредил Рабочую группу высокого уровня, сопредседателем которой является Жак Диуф, а координатором работы - Дейвид Набарро и которая содействовала привлечению беспрецедентного объёма ресурсов – в том числе со стороны Всемирного банка - и обеспечила координацию мероприятий по снижению остроты продовольственной проблемы в 30 странах, наладив партнёрские отношения с государствами в целях удовлетворения их насущных потребностей. Голодный мир – это нестабильный мир, но благодаря нашим общим усилиям он станет более безопасным. В рамках беспрецедентных по своим масштабам усилий за всю нашу историю ВПП оказала чрезвычайную помощь дополнительно 30 миллионам человек из наиболее уязвимых стран, которые сильнее всего пострадали от кризисов.

Нам необходимо как можно скорее найти устойчивые решения проблемы голода, начиная с оперативного реагирования на кризисные ситуации и заканчивая мерами, которые позволят мелким фермерам прокормить собственные семьи. Именно поэтому реформа КВПБ так важна. Нам необходимо развивать результаты успешной скоординированной деятельности ЦГВУ и создать платформу, сочетающую в себе лучшие идеи, практику, учреждения и решения в области продовольственной безопасности.

Г-жа Председатель КВПБ, я благодарю всех присутствующих в этом зале, кто внёс значительный вклад в эту жизненно важную реформу.

Всесторонний подход к обеспечению продовольственной безопасности был поставлен во главу угла глобальной повестки дня лидерами стран мира в июле в Аквиле, и Группа двадцати подтвердила эту позицию в прошлом месяце. За этим шагом последовали усилия по внедрению новых решений проблемы голода, предпринятые Африканским союзом, Бразилией, Индией, Китаем, Малави, Мексикой и многими другими.

КВПБ является важной составляющей решений по обеспечению продовольственной безопасности на глобальном уровне. Расположенные в Риме учреждения – и все государства-члены – должны приложить усилия к созданию по настоящему широкого и эффективного механизма. Решение этой задачи нуждается в передовых знаниях и опыте всех представленных здесь сегодня учреждений, а также гражданского общества, НПО и национальных лидеров.

ВПП принимает активное участие в работе Контактной группы, которая была учреждена в целях руководства процессом реформирования КВПБ, включая проведение обсуждений о роли и видении КВПБ в рамках различных рабочих групп и редакционного комитета.

Позвольте мне кратко затронуть два вопроса, которые, по моему мнению, имеют критически важное значение для реформирования КВПБ и содействия разработке и развёртыванию эффективных, комплексных и инновационных решений проблемы голода.

Во-первых, я приветствую всесторонний подход, который охватывает как производство, так и острые чрезвычайные ситуации. В частности, крайне важен тот факт, что питание признаётся в качестве неотъемлемого компонента продовольственной безопасности в свете последних научных данных о том, что у малолетних детей недоедание приводит к необратимым последствиям с точки зрения умственного и физического развития. Крайне

важно, чтобы международное сообщество объединило усилия и положила конец недоеданию среди детей. Эта наша общая гуманитарная трагедия и коллективная нравственная проблема. Она тяжким бременем ложится на ВВП развивающихся государств. Каждые шесть секунд из-за недоедания гибнет один ребёнок – это три с половиной миллиона смертей в год, которые можно было бы избежать.

Во-вторых, я приветствую усилия, направленные на то, чтобы расширить членский состав КВПБ и повысить его эффективность. Я считаю крайне необходимым обеспечить полноценное участие в архитектуре реформированного КВПБ, включая его Секретариат, со стороны всех расположенных в Риме учреждений. Я также полагаю крайне важным расширить участие со стороны НПО – прежде всего представляющих развивающиеся страны мира – частного сектора и гражданского общества.

Те реформы, которые мы обсуждаем сегодня здесь, по моему мнению, подтверждают, что ни одно учреждение не может решить проблему продовольственной безопасности в одиночку. Для того чтобы разработать и претворить в жизнь устойчивое всеобъемлющее решение проблемы голода и питания, оказать содействие странам в реализации их собственных стратегий по обеспечению продовольственной безопасности и повысить эффективность прогнозирования чрезвычайных ситуаций и реагирования на них потребуются наших общих усилий.

В рамках усилий по реформированию КВПБ я призываю каждого из вас сделать всё, чтобы предпринимаемые нами усилия привели к сокращению растущего числа голодающих и повысили эффективность использования каждого доллара, евро или кроны.

Я признательна международному сообществу за взятые им на себя новые обязательства в части, касающейся финансирования и координации усилий. Это не просто единственно верное решение – оно в интересах каждого государства.

Благодаря сегодняшнему совещанию, а также предстоящему в следующем месяце Всемирному продовольственному саммиту, перед нами открывается возможность вновь подтвердить нашу роль и приступить к реализации мер по сокращению голода и недоедания в рамках масштабного партнёрства государств и учреждений, призванного обеспечить продовольственную безопасность для всех.

Давайте же превратим слова в дела, а дела в решения, с тем чтобы каждый родитель мог обеспечить достойное питание для своей семьи, каждый мелкий фермер мог гордиться тем, что кормит свою общину, а каждый лидер мог быть уверен, что его народ не останется голодным.

Мы можем – и должны – выиграть эту битву за обеспечение каждого необходимым продовольствием и питанием.

Спасибо.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ G

---

### ЗАЯВЛЕНИЕ ПОМОЩНИКА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ФОНДА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО РАЗВИТИЯ (МФСР) Г-НА КЕВИНА КЛИВБЕРА

Благодарю вас, г-н Генеральный директор,  
Дамы и господа,

МФСР рад обратиться к участникам этого форума, которые собрались для того, чтобы обсудить реформирование КВПБ.

В понедельник и вторник в ФАО прошла Конференция экспертов на тему «Как прокормить население мира в 2050 году».

В ней приняли участие представители правительств, гражданского общества, фермерских групп, научных кругов и международных учреждений, включая МФСР.

На форуме были обсуждены такие вопросы как национальная и международная сельскохозяйственная политика, управление, изменение климата и экологические проблемы, возможности для частных и государственных инвестиций, технологии, расширение возможностей, доступ к продовольствию, оперативное реагирование на чрезвычайные ситуации, питание, особые нужды стран с низким уровнем доходов и уязвимого населения.

Были предложены инновационные решения, а также нашли подтверждение многие общепринятые точки зрения.

Участники выразили уверенность в том, что решения проблемы обеспечения продовольственной безопасности существуют и могут применяться странами, донорами, гражданским сообществом и частным сектором для достижения результатов.

Однако эксперты были не столь уверены в том, что эти решения найдут повсеместное применение в связи с недоверием к национальному и международному руководству.

МФСР полагает, что реформированный КВПБ сможет внести свой вклад в обеспечение необходимого руководства на международном уровне и что ему по силам оказать помощь на национальном уровне.

На международном уровне уже принимаются значительные усилия по совершенствованию координации между многочисленными учреждениями, задействованными в обеспечении продовольственной безопасности, включая ЦГВУ по продовольственной безопасности, учрежденной Генеральным секретарем; вице-председателем которой является Генеральный директор ФАО. Она уже смогла добиться определенных успехов в координации деятельности Фонда ЕС по обеспечению продовольствием, при подготовке всесторонней рамочной программы международных действий в области продовольственной безопасности и координации мер, принимаемых Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями в свете роста глобальных цен на продовольствие. КВПБ сможет закрепить эти результаты, пригласив к участию в этой деятельности двусторонние учреждения по оказанию помощи, гражданское общество, фермерские группы и частный сектор. Комитет только выиграет от такого широкомасштабного участия.

МФСР готов поддержать реформу КВПБ в предложенном виде. В частности, мы высоко оцениваем расширение членского состава реформированного КВПБ, в особенности

приглашение к участию в его работе организаций производителей и частного сектора. Мы также поддерживаем включение в КВПБ экспертного компонента.

Однако, широкий членский состав чреват и сложностями. Такой подход требует особого духа сотрудничества, готовности слушать и стремления со стороны его членов трансформировать Комитет в орган, который отвечает нуждам стран, пострадавших от голода и отсутствия продовольственной безопасности. КВПБ придется разработать новую методику работы, обеспечивающую эффективность и результативность на основе широкого участия; это непростая задача.

Крайне важно будет наладить подотчетность и прозрачность. КВПБ сможет стать мощным инструментом в деле обеспечения взаимной подотчетности, в особенности между странами. Что касается национального уровня, то вторая часть реформы будет для КВПБ еще более сложной и потребует обеспечить скоординированные подходы на национальном уровне.

МФСР готов принять участие в работе реформированного КВПБ в качестве члена Секретариата и Консультативного комитета.

Мы присоединяемся к ВПП и приветствуем результаты работы по реформированию КВПБ, в том числе Ваш вклад в решение этой задачи, г-жа Председатель.

---

**ПРИЛОЖЕНИЕ Н**

---

<b>КОМИТЕТ ПО ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ</b>
<b>Тридцать пятая сессия</b>
<b>Рим, 14, 15 и 17 октября 2009 года</b>
<b>Пункт III повестки дня</b>
<b>РЕФОРМА КОМИТЕТА ПО ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ВАРИАНТ (CFS: 2009/2 Rev.1)</b>

---

**Содержание**

---

	Пункты
I. КОНТЕКСТ	1 - 3
II. КОНЦЕПЦИЯ И РОЛЬ	4 - 6
А. Концепция	4
В. Роль	5 - 6
III. СОСТАВ, ПОРЯДОК УЧАСТИЯ И КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ / КООРДИНАЦИОННЫЕ МЕХАНИЗМЫ	7 - 17
А. Состав и порядок участия	7
В. Члены Комитета	8 - 10



---

С. Участники	11 - 12
Д. Наблюдатели	13 - 15
Е. Консультационные/координационные механизмы и мероприятия	16 - 17
<b>IV. МЕХАНИЗМЫ И ПРОЦЕДУРЫ</b>	<b>18 - 35</b>
А. Общий процесс и структура	18 - 19
В. Пленарная сессия	20 - 22
С. Взаимосвязь между КВПБ и органами регионального и странового уровня	23 - 28
Д. Бюро	29 - 32
Е. Секретариат КВПБ	33 - 35
<b>V. ВКЛАД ЭКСПЕРТОВ В ОБНОВЛЕНИЕ КВПБ</b>	<b>36 - 48</b>
А. Группа экспертов высокого уровня по вопросам продовольственной безопасности и питания (ГЭВУ)	36
В. Основные функции ГЭВУ	37
С. Структура и порядок работы ГЭВУ	38 - 40
Д. Результаты работы ГЭВУ	41 - 42
Е. Состав/отбор членов ГЭВУ	43 - 46
Ф. Секретариатское обслуживание	47
Г. Запрос кандидатур в состав Руководящего комитета ГЭВУ	48
<b>VI. МЕХАНИЗМЫ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ</b>	<b>49 - 52</b>
А. Правовые вопросы	49
В. Расходы и финансирование	50
С. План осуществления	51 - 52

## I. КОНТЕКСТ

1. Рост цен на продукты питания в 2007-2008 годах, за которым в 2009 году последовали финансовый и экономический кризисы, высветил недопустимые масштабы постоянной бедности и голода в мире в целом. Продовольственный и финансовый кризис угрожает глобальной продовольственной безопасности, питанию и решению задачи по сокращению масштабов голода и недоедания, поставленной на Всемирном продовольственном саммите 1996 года и в Целях развития на тысячелетие (ЦРТ). Согласно оценкам, сегодня от недоедания могут страдать более миллиарда человек, то есть каждый шестой житель Земли. Это в основном мелкие производители продуктов питания, прежде всего женщины, и другие жители сельских районов.

2. Сталкиваясь с нарастанием голода и низкой эффективностью Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ), государства-члены постановили на 34-й сессии КВПБ в октябре 2008 года провести реформу КВПБ, чтобы он мог в полной мере играть свою ключевую роль в области продовольственной безопасности и питания включая международное сотрудничество. Цель реформ - переосмыслить концепцию и роль КВПБ, чтобы сосредоточить внимание на ключевых задачах: искоренении голода; расширении состава участников КВПБ для обеспечения всем соответствующим субъектам возможности активно выражать свое мнение в политических дискуссиях по вопросам производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; адаптировать его правила и процедуры, чтобы он стал центральной политической платформой Организации Объединённых Наций для решения проблем продовольственной безопасности и питания; укрепить его связи с региональными, национальными и местными организациями и оказать проводимым КВПБ дискуссиям высокопрофессиональную поддержку путём создания Группы экспертов высокого уровня (ГЭВУ), чтобы решения и работа КВПБ опирались на полновесную экспертную оценку и передовой опыт. Совет ФАО счел, что «реформа КВПБ имеет ключевое значение для руководства работой по обеспечению всемирной продовольственной безопасности с целью рассмотрения возможных путей объединения усилий с формирующимся Глобальным партнерством в интересах сельского хозяйства, продовольственной безопасности и питания» (CL 136/REP, пункт 29). Реформа КВПБ являлась одной из тем, обсуждавшихся на различных форумах, включая «большую восьмерку», «большую двадцатку» и Генеральную Ассамблею ООН, а также фигурирует в повестке дня Всемирного саммита по вопросам продовольственной безопасности 2009 года.

### *Концепция продовольственной безопасности*

Продовольственная безопасность считается достигнутой при наличии у всех людей постоянного физического и экономического доступа к достаточному количеству безопасной и питательной пищи, позволяющей удовлетворять их пищевые потребности и вкусовые предпочтения для ведения активного и здорового образа жизни. Четырьмя основами продовольственной безопасности являются наличие, устойчивость предложения, доступ и использование. Пищевой аспект - это неотъемлемая часть концепции продовольственной безопасности и деятельности КВПБ.

### *Процесс реформы*

Предложения по реформе, которые изложены в настоящем документе, являются результатом дискуссий между Бюро КВПБ и Контактной группой открытого состава, созданной для консультирования Бюро по всем аспектам реформы КВПБ. В этом процессе участвовали представители государств-членов ФАО, ВПП, МФСР, организации «Международное биоразнообразие», Целевой группы высокого уровня ООН по борьбе с глобальным продовольственным кризисом (ЦГВУ), Специальный докладчик по вопросу о праве на питание, а также НПО/ОГО/организации частного сектора.

3. Для достижения этой цели и улучшения координации члены КВПБ согласовали три ключевых руководящих принципа проведения реформы: учёт широкого круга мнений, прочная связь с периферией, чтобы в основе процесса лежало реальное положение дел на местах, и гибкость в ходе достижения цели, дабы КВПБ мог реагировать на изменения внешней обстановки и потребностей своих членов. Члены Комитета согласились с тем, что эффективное выполнение новых ролей КВПБ будет вестись в два этапа. После проведения совещания Комитета в середине октября 2009 года приоритет будет отдаваться мероприятиям КВПБ - в частности, в областях координации на глобальном уровне, согласованности политики, скоординированной поддержки и консультирования стран и регионов. В процессе реализации Этапа I КВПБ будет работать над более чётким определением элементов осуществления других мероприятий. На Этапе II КВПБ будет постепенно брать на себя дополнительные функции, например такие, как координация деятельности на национальном и региональном уровнях, развитие системы отчётности и внедрение оптимальных видов практики на всех уровнях, а также разработка глобальной стратегической структуры для обеспечения продовольственной безопасности и питания (предлагаемый план осуществления см. в Разделе V.).

## **II. КОНЦЕПЦИЯ И РОЛЬ**

### **A. КОНЦЕПЦИЯ**

4. КВПБ был и остаётся межправительственным Комитетом в рамках ФАО. Реформированный КВПБ, как один из центральных элементов формирующегося Глобального партнерства по сельскому хозяйству, продовольственной безопасности и питанию станет наиболее широкой международной и межправительственной платформой для осуществления совместной скоординированной работы широкого круга убеждённых единомышленников, направленной на поддержку регулируемых странами процессов по искоренению голода и обеспечению продовольственной безопасности и питания для всего мирового населения. КВПБ будет стремиться построить мир, свободный от голода, в котором страны следуют добровольным руководящим принципам поступательного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности.

## В. РОЛЬ

5. КВПБ будет выполнять следующие роли:
- i) *Координация на глобальном уровне.* Обеспечение платформы для обсуждений и координации в целях укрепления сотрудничества среди правительств, региональных организаций, международных организаций и учреждений, НПО, организаций гражданского общества (ОГО), организаций производителей пищевых продуктов, организаций частного сектора, благотворительных организаций и других соответствующих субъектов деятельности таким образом, чтобы это соответствовало конкретным условиям и потребностям каждой из стран.
  - ii) *Согласованность политики.* Стремление к более высокому уровню согласованности и координации политики, в том числе путём разработки международных стратегий и добровольных руководящих принципов в области продовольственной безопасности и питания с учётом оптимальной практики, практических знаний, накопленных на основе местного опыта, вклада национальных и региональных органов, а также экспертных рекомендаций и мнений различных партнёров.
  - iii) *Поддержка и консультирование стран и регионов.* По просьбе стран и/или регионов содействие обеспечению для них поддержки и консультирования в разработке, внедрении, мониторинге и оценке их планов действий, составляемых самими странами и регионами, с целью ликвидации голода, достижения продовольственной безопасности и практического применения Добровольных руководящих принципов осуществления права на питание, которые основаны на принципах участия, транспарентности и отчётности.
6. На Этапе II КВПБ будет постепенно брать на себя и другие функции, такие как:
- i) *Координация на национальном и региональном уровнях.* Выполнение функций платформы для стимулирования более тесной координации и корректировки деятельности в данной области, поощрения более эффективного использования ресурсов и выявления дефицита ресурсов. По мере проведения реформы КВПБ будет в соответствующих случаях опираться на координационную деятельность Целевой группы высокого уровня Организации Объединённых Наций (ЦГВУ). Один руководящий принцип выполнения этой роли будет заключаться в использовании и укреплении имеющихся структур и связей с ключевыми партнёрами на всех уровнях. К ключевым партнёрам относятся национальные механизмы и системы в области продовольственной безопасности и питания, страновые группы ООН и другие координационные механизмы – например, Международный альянс по борьбе против голода (МАБГ) и входящие в него национальные альянсы, тематические группы по проблемам продовольственной безопасности, региональные межправительственные органы и широкий спектр общественных организаций и частных ассоциаций, ведущих свою деятельность на региональном и национальном уровнях. В каждом случае потребуется установить, какой функциональный вклад они могли бы внести и каким образом КВПБ мог бы укрепить связи и активизировать взаимодействие с такими партнёрами.

ii) *Развитие системы отчётности и внедрение оптимальных видов практики на всех уровнях.* Одна из функций КВПБ заключалась в том, чтобы «активно следить за осуществлением Плана действий Всемирного продовольственного саммита (ПД ВПС)». Хотя страны принимают меры для решения проблемы продовольственной безопасности, представляемые конкретные программы не всегда позволяют давать количественный отчёт о достигнутом прогрессе на пути к реализации целей ПД ВПС. КВПБ надлежит помогать странам и регионам в соответствующих случаях в рассмотрении вопросов о том, достигаются ли поставленные цели и как быстрее и эффективнее сократить степень отсутствия продовольственной безопасности и недоедания. Для этого потребуются разработать инновационный механизм, включая определение общих показателей, для отслеживания прогресса на пути к указанным согласованным целям и мероприятиям, принимая во внимание работу предыдущего КВПБ и другие попытки ведения наблюдения<sup>1</sup>. Нужно будет учитывать замечания всех партнёров КВПБ, а новые механизмы выстраивать на базе уже имеющихся структур.

iii) *Разработка глобальной стратегической структуры в области продовольственной безопасности и питания* в целях улучшения координации и управления согласованной деятельностью многочисленных партнёров. Глобальная стратегическая структура будет гибкой, чтобы можно было адаптировать её к изменяющимся приоритетам. Она будет строиться на основе существующих механизмов, таких, как Всеобъемлющая рамочная программа действий ООН (ВРПД), Всеобъемлющая программа сельскохозяйственного развития Африки (ВПСРА) и Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности.

### **III. СОСТАВ, ПОРЯДОК УЧАСТИЯ И КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ / КООРДИНАЦИОННЫЕ МЕХАНИЗМЫ**

#### **A. СОСТАВ И ПОРЯДОК УЧАСТИЯ**

7. КВПБ является и будет оставаться межправительственным Комитетом. Он будет состоять из членов, участников и наблюдателей и стремиться к достижению баланса между всеохватностью и эффективностью. Его состав позволит принимать во внимание мнения всех заинтересованных партнёров, особенно тех, которые в наибольшей степени страдают от отсутствия продовольственной безопасности. При формировании его состава будет учтён и тот факт, что деятельность КВПБ в целом включает проведение не только ежегодного глобального совещания, но и ряда межсессионных мероприятий на различных уровнях.

#### **B. ЧЛЕНЫ КОМИТЕТА**

8. **Членство** в Комитете открыто для всех государств-членов ФАО, ВПП и МФСР, или государств, которые не входят в состав ФАО, но являются государствами-участниками Организации Объединённых Наций.

---

<sup>1</sup> См. CFS 2008/3 и CL 135/10, пункты 12-13.

9. Государствам-членам рекомендуется обеспечивать максимально высокий уровень своего участия в работе сессий Комитета (желательно уровень министров или членов кабинета) и представлять, насколько это возможно, общую межведомственную государственную позицию. Странам-членам, где существует многосторонний партнерский институт, межведомственный национальный орган или механизм, занимающийся вопросами продовольственной безопасности и питания, предлагается включать его представителей в состав своих делегаций в Комитете.

10. Члены принимают всестороннее участие в работе Комитета и имеют право выступать в ходе пленарных и раздельных дискуссий, утверждать документы к совещаниям и повестки дня, подавать и представлять документы и официальные предложения и взаимодействовать с Бюро в межсессионный период. Голосование и принятие решений является исключительной прерогативой членов Комитета, включая подготовку проекта окончательного доклада пленарных сессий КВПБ.

### С. УЧАСТНИКИ

11. Комитет открыт для **участников**, представляющих следующие категории организаций и образований:

- i) Представители учреждений и органов ООН с конкретным мандатом в области продовольственной безопасности и питания – таких, как ФАО, МФСР, ВПП, ЦГВУ (в качестве координационного механизма Генерального секретаря ООН), и представители других соответствующих органов системы ООН, чья общая работа связана с достижением продовольственной безопасности, питанием и правом на питание – таких, как Специальный докладчик по вопросу о праве на питание, Управление Верховного комиссара ООН по правам человека, ВОЗ, ЮНИСЕФ, ПРООН и Постоянный комитет по продуктам питания (ПКП).
- ii) Общественные и неправительственные организации и их системы, деятельность которых тесно связана с вопросами продовольственной безопасности и питания, с уделением особого внимания организациям, представляющим мелкие семейные фермы, кустарных рыбопромысловиков, гуртовщиков/скотоводов, безземельное население, городскую бедноту, работников сельского хозяйства и пищевой промышленности, женщин, молодёжь, потребителей, коренные народы и международные НПО, чьи мандаты и деятельность тесно связаны с областями, входящими в ведение Комитета. Эта группа будет стремиться к достижению гендерного и географического баланса в своём представительском составе.
- iii) Системы международных сельскохозяйственных исследований, представленные, например, Консультативной группой по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСИ) и др.
- iv) Международные и региональные финансовые учреждения, включая Всемирный банк, Международный валютный фонд, банки регионального развития и Всемирную торговую организацию (ВТО).

- v) Представители ассоциаций частного сектора<sup>2</sup> и частных благотворительных фондов, активно действующих в областях, входящих в ведение Комитета.

12. Участники принимают участие в работе Комитета и имеют право выступать в ходе пленарных и отдельных дискуссий для содействия подготовке документов к совещаниям и повесток дня, подавать и представлять документы и официальные предложения. Они стремятся регулярно вносить вклад в межсессионные мероприятия Комитета на всех уровнях и взаимодействовать с Бюро в межсессионный период через Консультативную группу, учреждённую Бюро.

## D. НАБЛЮДАТЕЛИ

13. Комитет или его Бюро могут приглашать другие заинтересованные организации, имеющие отношение к его работе, для участия в качестве наблюдателей на сессиях в полном объёме или в обсуждении отдельных пунктов повестки дня. Такие организации или органы могут также подавать заявки в Комитет на получение статуса **наблюдателя** для участия в работе на регулярной, периодической или исключительной основе в ходе обсуждения определённых вопросов, при условии принятия соответствующего решения Комитетом или его Бюро. В число таких организаций могут входить:

- i) региональные ассоциации стран и региональные межправительственные учреждения по вопросам развития;
- ii) местные, национальные, региональные и глобальные ОГО/НПО - за исключением тех, которые являются участниками, - активно работающие в областях, касающихся продовольственной безопасности, питания и права на питание, и в частности организации, связанные с региональной или глобальной сетью;
- iii) другие сети или ассоциативные организации, включая местные органы власти, фонды и научные или технические учреждения.

14. Наблюдатели, присутствующие на сессиях Комитета, могут по приглашению Председателя выступать в ходе обсуждений.

15. Для определения позиций и назначения докладчиков будут рассмотрены механизмы повышения эффективности пленарных обсуждений КВПБ – такие, как проведение подготовительных консультаций региональных групп и объединений участников (гражданское общество, частный сектор и т.д.). Пленарные сессии Комитета должны организовываться так, чтобы они легко управлялись и приводили к конкретным результатам. Участие членов Комитета никак не ограничено. Бюро будет распределять места между участниками и наблюдателями в консультации с координационными механизмами ОГО/НПО. Общественным организациям и НПО будет выделяться такая квота, которая обеспечивает их явное и эффективное участие, с уделением особого внимания категориям организаций, рассмотренных в пункте 11 (ii).

---

<sup>2</sup> Ассоциации частного сектора представляют позиции и интересы коммерческих предприятий и корпораций, относящихся к определённому сектору деятельности или географическому району.

## **Е. КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ/КООРДИНАЦИОННЫЕ МЕХАНИЗМЫ И МЕРОПРИЯТИЯ**

16. Организациям гражданского общества/НПО и их сетям будет предложено самостоятельно учредить глобальный механизм для обеспечения продовольственной безопасности и питания, который будет функционировать как орган содействия проведению консультаций с ОГО/НПО и их участию в работе КВПБ. Такие механизмы будут также обслуживать глобальные, региональные и национальные мероприятия в межсессионные периоды, в ходе которых организациям данных секторов будет обеспечиваться приоритетное представительство. Организации гражданского общества/НПО представят Бюро КВПБ предложение о том, как они намерены организовать своё участие в работе КВПБ, чтобы обеспечить широкое и равномерное представительство по регионам и видам организаций, руководствуясь при этом принципами, одобренными КВПБ на его тридцать четвёртой сессии в октябре 2008 года (CFS: 2008/5; CL 135/10: пункт 15). Деятельность этого механизма будет включать:

- i) широкий и регулярный обмен информацией, результатами анализа и опытом;
- ii) выработку в соответствующих случаях общей позиции;
- iii) направление информации КВПБ, а в соответствующих случаях – его Бюро через представителей, назначенных в результате процедуры внутреннего самоотбора в каждой из категорий гражданского общества;
- iv) созыв форума гражданского общества в качестве подготовительного мероприятия перед сессиями КВПБ, если такое решение будет принято в рамках механизма гражданского общества.

17. Ассоциации частного сектора, благотворительные организации и другие участники КВПБ, активно работающие в областях, связанных с продовольственной безопасностью, питанием и правом на питание, поощряются к самостоятельному созданию и поддержанию постоянного координационного механизма, обеспечивающего их участие в работе КВПБ и реализацию мер, вытекающих из такого участия на глобальном, региональном и национальном уровнях. Им предлагается направить соответствующее предложение в Бюро КВПБ.

## **IV. МЕХАНИЗМЫ И ПРОЦЕДУРЫ**

### **A. ОБЩИЙ ПРОЦЕСС И СТРУКТУРА**

18. Учитывая, что работа КВПБ будет включать проведение пленарной сессии и межсессионных мероприятий на различных уровнях, процесс определения стратегий и мер, который будет утверждаться членами, должен быть прозрачным и максимально учитывающим мнения всех участников и субъектов, чтобы стимулировать инициативность и всемерное участие в осуществлении данных стратегий и мер.

19. КВПБ будет включать:

- iii) пленарную сессию КВПБ



- iv) Бюро КВПБ и его Консультативную группу
- v) Группу экспертов высокого уровня (ГЭВУ) – многодисциплинарный научно-консультативный орган КВПБ
- vi) Секретариат, обслуживающий КВПБ (пленарную сессию, Бюро и его Консультативную группу, а также ГЭВУ).

## **В. ПЛЕНАРНАЯ СЕССИЯ**

20. Пленарная сессия является центральным органом для принятия решений, обсуждения, координации, накопления практического опыта и формирования общности мнений всеми субъектами на глобальном уровне по вопросам продовольственной безопасности и питания и осуществления Добровольных руководящих принципов в поддержку постепенной реализации права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности. Она должна целенаправленно уделять внимание актуальным и конкретным вопросам продовольственной безопасности и питания, чтобы давать руководящие указания и действенные рекомендации для оказания содействия всем субъектам деятельности в их борьбе за искоренение голода.

21. Очередные пленарные сессии проводятся на ежегодной основе. Члены Комитета могут предлагать проведение внеочередных сессий, и такие заявки утверждаются Бюро после консультаций с членами КВПБ. Итоги пленарной сессии КВПБ препровождаются Конференции ФАО и через ЭКОСОС - Генеральной Ассамблее ООН (ГАООН). Председатель КВПБ должен консультироваться с ЭКОСОС и принимать все необходимые меры для установления и применения порядка конструктивной отчётности. Участникам КВПБ, включая ООН и другие межгосударственные учреждения, НПО и ОГО, предлагается изучать в своих соответствующих руководящих органах итоги работы КВПБ, актуальные для их собственной деятельности.

22. Любые конкретные рекомендации, принятые на пленарной сессии КВПБ, которые затрагивают программу или финансы ФАО или касаются правовых или уставных вопросов определённых учреждений системы ООН, доводятся до сведения их соответствующих органов для рассмотрения.

## **С. ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ КВПБ И ОРГАНАМИ РЕГИОНАЛЬНОГО И СТРАНОВОГО УРОВНЯ**

23. Чрезвычайно важно следить за тем, чтобы КВПБ в своей работе исходил из реального положения дел на местах. Для КВПБ будут иметь первостепенное значение налаживание и сохранение связей через его Бюро и Консультативную группу с различными субъектами на региональном, субрегиональном и местном уровнях для поддержания непрерывного двустороннего обмена информацией среди этих субъектов в межсессионные периоды. Благодаря этому на ежегодных пленарных сессиях будет обеспечиваться осведомлённость участников о последних событиях на местах, равно как и результаты обсуждений, остоявшихся на пленарных сессиях, будут получать широкое распространение на региональном, субрегиональном и страновом уровнях, а также в общемировом масштабе. Следует укреплять существующие связи - например, те, которые осуществляются через региональные конференции ФАО и другие региональные и субрегиональные органы, занимающиеся проблемами продовольственной безопасности и питания.

24. Государства-члены КВПБ могут по своему усмотрению учреждать или усиливать многодисциплинарные национальные механизмы (например, системы обеспечения продовольственной безопасности, национальные союзы, национальные КПБ), охватывающие всех основных субъектов, специализирующихся на проблематике

повышения продовольственной безопасности на национальном и местном уровнях. Благодаря более активной мобилизации и координации основных участников такие механизмы позволят эффективнее вырабатывать и проводить в жизнь политику и программы по обеспечению продовольственной безопасности и питания.

25. Следует использовать существующие структуры для обеспечения более эффективной взаимной интеграции программ и их корректировки в соответствии с текущими национальными и местными приоритетами в области продовольственной безопасности и питания. Большим подспорьем в данном случае будет служить присутствие на местах тех субъектов, которые вовлечены в деятельность КВПБ. В число ключевых партнёров будут входить страновые группы Организации Объединённых Наций, Целевая группа высокого уровня (ЦГВУ) Организации Объединённых Наций, Международный альянс борьбы с голодом и его национальные альянсы, национальные и региональные тематические группы по вопросам продовольственной безопасности и большое число общественных организаций и ассоциаций частного сектора, действующих на региональном и национальном уровнях.

26. Такие механизмы могут содействовать разработке национальных планов борьбы с голодом и проведению мониторинга и оценки реализации согласованных мероприятий и итогов деятельности, направленной на борьбу с голодом и на достижение продовольственной безопасности. Они также могут использоваться для информирования региональных органов и пленарной сессии КВПБ о достигнутых успехах и об остающихся проблемах и потребностях в целях получения указаний и соответствующей помощи.

27. Установление связей на страновом уровне будет, вероятно, более трудной задачей в странах, где потенциал недостаточно прочен или где отсутствует централизованная система решения вопросов продовольственной безопасности и питания на многоотраслевой основе. Вместе с тем именно в таких случаях пленарная сессия КВПБ должна обеспечивать проведение консультаций с органами национального уровня и получение от них информации. Потребуется изыскивать пути, позволяющие налаживать такие связи.

28. Региональным конференциям ФАО и региональным совещаниям ВПП, МФСР и других заинтересованных организаций рекомендуется посвящать часть своей программы работы распространению выводов и рекомендаций КВПБ и вносить вклад в работу КВПБ. Таким региональным органам следует, действуя в координации с Бюро и Консультативной группой КВПБ, допускать к участию в своей работе региональных представителей от участников или наблюдателей КВПБ, обеспечивая в том числе и активную вовлеченность региональных межправительственных и общественных организаций и сетей, а также региональных учреждений по вопросам развития. Следует также предусматривать возможность установления связей КВПБ с другими региональными организациями – такими, как Новое партнёрство для развития Африки (НПРА)/Комплексная программа развития сельского хозяйства Африки (КПРСХА), МЕРКОСУР, Арабская организация за развитие сельского хозяйства и другие, включая региональные сети организаций гражданского общества.

## **D. БЮРО**

29. Бюро КВПБ представляет весь широкий состав участников КВПБ в период между пленарными сессиями. Оно обеспечивает координацию среди всех участников на всех уровнях и содействует решению задач по подготовке пленарных сессий КВПБ.

30. Бюро будет выполнять функции, возложенные на него пленарной сессией, включая подготовку документов и предложений – таких, как составление повестки дня, направление запросов Группе экспертов высокого уровня и получение от нее информации. Оно призвано способствовать координации между соответствующими субъектами и уровнями

для выполнения возложенных на него задач в межсессионный период. Кроме того, Бюро должно заниматься вопросами осуществления реформы, предлагаемой в настоящем документе.

31. В состав Бюро входят Председатель и двенадцать членов, по два от каждого из следующих географических регионов: Африка, Азия, Европа, Латинская Америка и Карибский бассейн, Ближний Восток, и по одному от Северной Америки и юго-западной части Тихого океана<sup>3</sup>. Председатель КВПБ – на основе ротации среди регионов – и другие члены Бюро избираются на пленарной сессии КВПБ на двухлетний срок.

32. Бюро, сразу после его избрания, учредит Консультативную группу в составе представителей ФАО, ВПП, МФСР и других участников КВПБ, не являющихся его членами (см. пункт 11). Консультативная группа будет иметь тот же порядок работы, что и Бюро. Бюро предложит различным категориям участников КВПБ назначить своих представителей в состав Группы, число которых, как правило, не будет превышать численный состав Бюро КВПБ. Задача Консультативной группы – снабжать Бюро материалами по тому спектру вопросов, который был определён для неё на пленарной сессии КВПБ. Принятие решений будет являться прерогативой государств-членов. Ожидается, что члены Консультативной группы смогут вносить существенный вклад в деятельность Бюро КВПБ и оказывать ему консультационную поддержку.

## **Е. СЕКРЕТАРИАТ КВПБ**

33. КВПБ должен иметь постоянный немногочисленный секретариат, находящийся в помещениях ФАО в Риме. Его обязанности будут заключаться в оказании содействия работе пленарной сессии, Бюро, Консультативной группы и Группы экспертов высокого уровня.

34. В течение двухлетия 2010-2011 годов Секретариат будет возглавляться Секретарем из ФАО и включать персонал из других учреждений, находящихся в Риме (ВПП и МФСР). Последующие решения относительно Секретаря, включая возможную ротацию представителей трёх расположенных в Риме учреждений, и включения в состав Секретариата других образований системы ООН, непосредственно занимающихся вопросами продовольственной безопасности и питания, должны быть приняты на пленарной сессии КВПБ в 2011 году.

35. Нынешний Секретариат КВПБ будет продолжать выполнять свои функции до тех пор, пока окончательные решения пленарной сессии КВПБ не будут приняты и осуществлены, как это предусмотрено в пункте 34.

## **V. ВКЛАД ЭКСПЕРТОВ В ОБНОВЛЕНИЕ КВПБ**

### **A. ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО ВОПРОСАМ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ПИТАНИЯ (ГЭВУ)**

36. В рамках усилий по обновлению Комитета по всемирной продовольственной безопасности его члены призвали к регулярному включению в работу структурированных экспертных знаний в области продовольственной безопасности и питания, чтобы более широко информировать участников его сессий. Данные усилия должны содействовать

---

<sup>3</sup> Модель, рекомендованная Комитету по финансам и программам ФАО в Плане незамедлительных действий (ПНД), которая будет одобрена на грядущей сессии Конференции. Председатель и члены КВПБ будут назначаться на поименной основе.

объединению академических/научных знаний мирового уровня, опыта деятельности на местах, сведений от общественных организаций и их практическому применению в различных направлениях. Учитывая многодисциплинарность и сложность вопросов продовольственной безопасности и питания, данные усилия направляются на улучшение связи и обмена информацией среди различных субъектов в сфере продовольственной безопасности. Их практические результаты будут нацелены на достижение более глубокого понимания нынешних ситуаций, связанных с отсутствием продовольственной безопасности, и на решение возникающих вопросов. Цель экспертного процесса – через пленарную сессию и Бюро - оказывать помощь членам КВПБ и другим субъектам в разработке стратегий и программ достижения продовольственной безопасности. Участники данного экспертного процесса будут использовать и обобщать существующие научные исследования/анализы и обогащать работу, которая уже ведется, в частности, многочисленными учреждениями, организациями и учебными заведениями.

## **В. ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ ГЭВУ**

37. Действуя под руководством пленарной сессии и Бюро КВПБ, ГЭВУ будет выполнять следующие функции:

- vii) оценивать и анализировать текущее состояние в сфере продовольственной безопасности и питания и влияющие на него факторы;
- viii) обеспечивать научный, основанный на знаниях анализ и рекомендации по конкретным политически значимым вопросам, опираясь на имеющиеся передовые научные работы, данные и технические исследования;
- ix) выявлять возникающие вопросы и помогать членам в установлении приоритетности будущих мероприятий и внимания к ключевым целевым областям.

## **С. СТРУКТУРА И ПОРЯДОК РАБОТЫ ГЭВУ**

38. В состав ГЭВУ будут входить два главных компонента:

- x) **Руководящий комитет** в составе не менее 10 и не более 15 международно признанных экспертов в различных областях, связанных с продовольственной безопасностью и питанием;
- xi) **Специальные проектные группы**, образующие более обширную сеть экспертов в области продовольственной безопасности и питания, работающих по отдельным проектам, которые отбираются и возглавляются Руководящим комитетом ГЭВУ для анализа/представления докладов по отдельным вопросам

39. Действуя под руководством Председателя и заместителя Председателя, выбираемых из числа членов Руководящего комитета, ГЭВУ будет:

- xii) обеспечивать проведение передовых исследований/анализов по широкому спектру вопросов продовольственной безопасности и питания для рассмотрения их результатов на сессиях КВПБ;

- xiii) составлять проектные группы экспертов для подготовки исследований/анализов для сессий КВПБ;
- xiv) определять методику работы и круг ведения проектных групп и руководить их деятельностью;
- xv) проводить совещания, как правило, два раза в год в Риме и, возможно, более часто – при чрезвычайных обстоятельствах, для обзора методов работы и подготовки планов/итогов работы.

40. Проектные группы экспертов будут во главе с руководителем группы отвечать за разработку исследований/анализов под руководством и надзором Руководящего комитета ГЭВУ.

#### **D. РЕЗУЛЬТАТЫ РАБОТЫ ГЭВУ**

41. По просьбе пленарной сессии или Бюро КВПБ Руководящий комитет будет готовить научно обоснованные, чёткие и краткие письменные доклады/анализы для пленарной сессии или для межсессионных мероприятий.

42. Какой-либо доклад и содержащиеся в нём выводы и рекомендации могут быть представлены на пленарной сессии КВПБ Председателем Руководящего комитета ГЭВУ в возможном взаимодействии с руководителем отдельной проектной группы, после того как Бюро включит этот доклад в качестве пункта в повестку дня в зависимости от характера и целей проекта.

#### **E. СОСТАВ/ОТБОР ЧЛЕНОВ ГЭВУ**

43. Бюро КВПБ, действуя в тесном сотрудничестве с руководством ФАО и опираясь на применимые правовые положения ФАО, будет направлять запросы кандидатур в состав Руководящего комитета.

- xvi) Состав Руководящего комитета должен отражать спектр технических дисциплин, региональный опыт и происхождение. Идеальные кандидатуры должны обладать соответствующим опытом работы по междисциплинарным экспертным направлениям.
- xvii) Члены Руководящего комитета будут выступать в своём личном качестве, а не как представители своих соответствующих правительств, учреждений или организаций.
- xviii) Срок полномочий членов Руководящего комитета будет составлять два года с возможностью его однократного возобновления.

44. Бюро КВПБ назначит специальный технический отборочный комитет из числа представителей находящихся в Риме учреждений по проблемам продовольствия (ФАО, ВПП, МФСР, КГМСИ/«Биоверсити», представитель ОГО/НПО) для отбора кандидатур в состав Руководящего комитета. Специальный технический отборочный комитет представит свои рекомендации на утверждение Бюро КВПБ.

45. В начале 2010 года будут отобраны первые 10 членов Руководящего комитета ГЭВУ. Затем Руководящий комитет назначит своих Председателя и Сопредседателя, чтобы приступить к работе до начала сессии КВПБ в октябре 2010 года, действуя согласно прямым инструкциям со стороны Бюро КВПБ. Вскоре после проведения в октябре 2010 года пленарной сессии может быть произведён отбор дополнительных членов.

46. Члены специальных проектных групп ГЭВУ будут отбираться Руководящим комитетом ГЭВУ, главным образом на основе базы данных по экспертам, из числа которых члены КВПБ всегда могут черпать кандидатуры.

## **Ф. СЕКРЕТАРИАТСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

47. Совместный Секретариат КВПБ будет оказывать содействие работе Руководящего комитета ГЭВУ и его Председателю. В перечень его функций (не ограничительный) будут входить:

- xi) ведение реестра экспертов;
- xx) организация совещаний Руководящего комитета ГЭВУ и, при необходимости, оказание содействия его экспертным группам;
- xxi) поддержание коммуникационной системы, включая рассылку соответствующих докладов/анализов;
- xxii) оказание помощи в составлении рабочего бюджета и другой вспомогательной документации.

## **Г. ЗАПРОС КАНДИДАТУР В СОСТАВ РУКОВОДЯЩЕГО КОМИТЕТА ГЭВУ**

48. Сразу после принятия настоящего соглашения на пленарной сессии КВПБ в октябре 2009 года членам КВПБ и другим участникам будет разослано письмо за подписями Председателя КВПБ и Генерального директора ФАО с запросом кандидатур в состав Руководящего комитета ГЭВУ. В этом письме будет разъяснена суть новой процедуры и изложен согласованный круг ведения.

# **VI. МЕХАНИЗМЫ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ**

## **А. ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ**

49. Масштабы, в которых предложения о реформе КВПБ потребуют изменить Общие правила и Положения об аспектах руководства ФАО – такие, как членский состав КВПБ, состав Бюро и Секретариата и механизмы представления докладов, - и которые приведут к необходимости корректировки правовых основ деятельности КВПБ, будут рассмотрены Юрисконсультлом ФАО сразу после установления характера предлагаемых изменений.

## **В. РАСХОДЫ И ФИНАНСИРОВАНИЕ**

50. Объём затрат на проведение реформы КВПБ будет зависеть от характера и масштабов тех функций и видов деятельности, которые охвачены реформой, в частности в связи с его Бюро и Секретариатом. На финансовые последствия влияет решение таких вопросов, как будут ли расходы на новый КВПБ разделены между основными заинтересованными учреждениями и в какой степени (как это указано в пунктах 32-34). Предварительный бюджет и порядок финансирования на следующее двухлетие, в том числе за счёт добровольных взносов и целевых фондов для ГЭВУ, будут подготовлены Бюро и вынесены в ходе октябрьской пленарной сессии на рассмотрение членов с целью получения одобрения на Конференции ФАО. Стратегии мобилизации средств для покрытия расходов на участие НПО/ОГО из развивающихся стран также потребуются рассмотреть в соответствии с решением КВПБ на его тридцать четвёртой сессии<sup>4</sup>.

---

<sup>4</sup> См. CFS:2008/5; CL 135/10; пункт 15.

### С. ПЛАН ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

51. Учитывая сложный характер задач, которые предстоит решать, и стремясь к повышению эффективности КВПБ, Комитет должен сосредоточить внимание на осязаемых итогах и результатах, а также на программе действий для поступательного претворения в жизнь обновлённой концепции. Более конкретные итоги необходимо будет определить обновлённому КВПБ на его предстоящих сессиях. КВПБ предлагается на его следующей сессии согласовать поэтапный план осуществления реформы, ориентированной на достижение конкретных результатов, который приводится в настоящем документе. С этой целью вносится предложение о том, чтобы на 35-й сессии КВПБ предложить ему следующее:

	<b>Задача</b>	<b>Предлагаемый срок реализации</b>
1	Утвердить документ о реформе КВПБ	Октябрь 2009 года
2	Избрать членов Бюро (пункты 29-32)	Октябрь 2009 года
3	Поручить Бюро представить проект бюджета и финансовой стратегии для реформы КВПБ, включая ГЭВУ (пункт 49)	Октябрь 2009 года
4	Направить запрос кандидатур в состав Руководящего комитета ГЭВУ	Октябрь 2009 года
5	Поручить Управлению по правовым вопросам доработать изменения Общих правил ФАО и правил процедуры КВПБ (пункт 48)	Ноябрь 2009 года
6	Поручить Бюро назначить специальные технические отборочные комитеты по отбору кандидатур в состав Руководящего комитета ГЭВУ (пункт 46)	Ноябрь 2009 года
7	Поручить Бюро создать Консультативную группу (пункт 32)	Январь 2010 года
8	Провести мероприятия по созданию Секретариата (пункты 33-35)	Январь 2010 года
9	Назначить членов Руководящего комитета ГЭВУ (пункт 44)	Январь 2010 года
10	Провести первое совместное совещание Руководящего комитета ГЭВУ и Бюро и Секретариата КВПБ для обсуждения вопросов, требующих консультативной помощи со стороны ГЭВУ, и для согласования графика её предоставления (пункт 45)	Февраль 2010 года
11	Поручить Бюро составить программу работы в рамках консультативного процесса	Апрель 2010 года
12	Поручить Бюро представить на 36-й сессии КВПБ предложение по программе работы, включая осуществление (ряда элементов) Этапа II	Октябрь 2010 года

52. Комитет, возможно, пожелает одобрить настоящий документ и поручить Бюро провести осуществление в соответствии с указанным выше планом.